

出國報告（出國類別：其他－國際會議）

參加葉嘉瑩教授九十華誕暨中華詩 教國際學術研討會

服務機關：國立中央大學中國文學系

姓名職稱：卓清芬副教授

派赴國家：中國大陸・天津

出國期間：2014.5.9-2014.5.12

報告日期：2015.3.20

摘要

葉嘉瑩教授 1924 年出生於北京，曾執教於臺灣大學、輔仁大學、淡江大學，1969 年遷居加拿大溫哥華，受聘不列顛哥倫比亞大學終身教授。1991 年獲授「加拿大皇家學會院士」，成為有史以來唯一的中國古典文學院士。現任南開大學文學院中華古典文化研究所所長，為享譽海內外的古典詩詞名家。

為慶賀葉嘉瑩教授九十華誕，天津南開大學於 2014 年 5 月 9—12 日舉辦「葉嘉瑩教授九十華誕暨中華詩教國際學術研討會」，參與本次會議的學者，來自美國、加拿大、馬來西亞、大陸、香港、澳門和臺灣等地。本人提交的論文〈葉嘉瑩先生論詞「弱德之美」探析〉，以葉嘉瑩先生於詞學的獨到體會「弱德之美」為析論重心，獲得葉先生來函讚賞。此次會議廣邀各國學者與會，彼此切磋交流，可了解各地詩學、詞學研究者所關注的議題及研究方向，作為自己研究的借鏡，可謂收穫豐碩。

目次

本文

一、 目的.....1

二、 過程.....1

三、 心得及建議.....2-3

附錄.....4-6

一、目的

葉嘉瑩教授於臺灣大學中文系執教多年，其後轉居加拿大溫哥華，受聘不列顛哥倫比亞大學終身教授。1991 年獲授「加拿大皇家學會院士」，成為有史以來唯一的中國古典文學院士。2008 年榮膺中華詩詞學會首屆「中華詩詞終身成就獎」，2013 年獲得由文化部、國務院共同主辦的「中華之光——傳播中華文化年度人物獎」，被譽為「在世界文化之大座標下，定位中國傳統詩學」，葉嘉瑩先生致力推動中華詩詞在海內外的傳播，將西方文論引入中國古典文學，影響深遠。其詩詞賞析剖析細膩，別開境界，對學術界和一般讀者均有強大的影響力。

為慶賀葉嘉瑩教授九十華誕，天津南開大學於 2014 年 5 月 9—12 日舉辦「葉嘉瑩教授九十華誕暨中華詩教國際學術研討會」，來自美國、加拿大、新加坡、日本、馬來西亞、臺灣、香港、澳門等地的百餘位學者，以中國詩學理論研究、傳統吟誦與教育研究、葉嘉瑩教授詩詞曲創作、治學思想及教育理念研究為主題展開多場研討。

本人提交論文〈葉嘉瑩先生論詞「弱德之美」探析〉，探討葉嘉瑩先生所提出的詞「弱德之美」的意義與價值，與各地學者交流切磋，能夠了解學界最新動向，收穫豐富。

二、過程

2014 年 5 月 9 日自台北出發，晚間抵達天津。5 月 10 日大會開幕式，主持人宣讀國務院前總理溫家寶、國務院副總理劉延東、馬凱，加拿大總理哈珀、加拿大駐華大使趙朴等人發來的賀函。接著由南開大學學生合唱團獻唱傳統民歌《八駿贊》《茉莉花》以及生日歌祝福葉嘉瑩先生健康長壽。

主辦單位邀請南開大學校長龔克、教育部社科司司長張東剛、中華詩詞學會會長鄭欣淼、臺灣著名作家白先勇、席慕蓉、臺灣長庚大學校長包家駒(葉嘉瑩外甥)、臺灣中央大學人文中心教授汪榮祖、中華詩詞研究院副院長周興俊、橫山書院代表王蓓、臺灣國家圖書館特藏部主任俞小明、中國社科院代表李超、北京大學中文系教授葛曉音、《文學遺產》前主編陶文鵬、臺灣大學中文系教授齊益壽、中華吟誦學會會長趙敏俐、英屬哥倫比亞大學教授施吉瑞等人致辭，對葉嘉瑩先生多年來弘揚中國古典詩詞文化的貢獻表示崇高敬意。

葉嘉瑩先生致謝時表示：「我一生，七十年從事教學，我覺得這真是我願意去投入的一個工作。如果有人有來生，我就還做一個教師，我仍然要教古典詩詞。『蓮實有心應不死，人生易老夢偏癡』，人生轉眼之間就衰老了，我轉眼之間九十歲了。在來去之間，我要把我們國家、民族、文化的美好的精神文化傳承下來，不要把它斷絕。我雖然九十歲，只要我能站在講臺上講課，我仍然願意繼續做這樣的工作。」

隨後葉嘉瑩先生為「葉嘉瑩教授手稿、著作暨影像系列巡展」揭幕，展覽包括 253 幅葉嘉瑩先生手稿、照片、書信、友人書畫贈品，依次為青年生涯、渡海遷臺、鵬飛海外、歸國長歌、教學研究、友誼往來等七類。臺灣作家白先勇、席慕蓉亦全程陪同葉先生參觀。

下午暨次日進行小組討論，共分四個場次，每場各分三組，在兩天內共發表和討論 60 多篇論文

本人參與的是 5 月 11 日上午 8：30-9：50 的學術發言，題目是〈葉嘉瑩先生論詞「弱德之美」探析〉，主持人是四川大學歷史文化學院繆元朗教授。繆元朗教授是詩詞名家繆鉞教授的公子，繆鉞先生與葉嘉瑩先生合著《靈谿詞說》。同場另有謝景林〈傳承風範：葉嘉瑩與顧隨〉、傅秋爽〈人生苦難的救贖——讀葉嘉瑩詩詞創作〉、徐志嘯〈葉嘉瑩用西方理論和方法解析中國古代詩詞〉、莫真寶〈迦陵詞學的實踐品格〉。

5月11日下午15：00-16：15為大會主題發言，臺灣中研院文哲所林玫儀教授和臺灣大學齊益壽教授均談到當年受教於葉嘉瑩先生的情形，溫馨感人。16：30-17：45，舉行閉幕式，臺灣國家圖書館特藏部主任俞小明說明葉嘉瑩先生手稿展在國家圖書館展出的情況，並介紹臺灣大學中文系及趨勢教育基金會於2013年11月為葉嘉瑩教授暖壽所籌辦的系列活動。因學期尚未結束，本人未參與主辦單位安排的參訪活動，於5月12日返臺。

三、心得及建議

（一）心得

參與本次會議的學者，來自大陸、馬來西亞、澳門、加拿大、美國和臺灣等地。所提論文包括齊益壽〈柔蠶枉自絲難盡，可有天孫織錦成——葉嘉瑩先生的詩教特色及對文化傳承的期待〉、汪榮祖〈迦陵詩學管窺——賀葉嘉瑩教授九秩嵩壽〉、華鋒〈論葉嘉瑩先生的傳統吟誦〉等。文章和論文共分五大類：賀詩賀詞賀聯、傳統詩學理論研究、葉嘉瑩教授詩詞曲創作、治學思想及教育理念研究、傳統吟誦與教育研究、憶述與葉嘉瑩教授交誼往來等。文章和論文均收入《葉嘉瑩教授九十華誕暨中華詩教國際學術研討會論文集》之中，厚達五百多頁。

筆者所提的論文〈葉嘉瑩先生論詞「弱德之美」探析〉，剖析詞中「弱德之美」的成因，主要與儒家內在心性的涵養修為和雙重性別的詞體特質有關。「弱德之美」是在外界強大壓力之下婉曲承受的堅忍操持，以參差錯落的句式和音韻呈現出曲折吞吐的美感。其意義與價值在於詞體本質論的確立、清詞中興的樞紐，以及傳統詞論的現代轉型。宣讀完畢與會者充分討論，尤其是齊益壽教授的提問，促使筆者更進一步思考論文問題的關鍵，獲益良多。

此次會議邀請各國學者與會，不但可以親炙葉嘉瑩教授等前輩學者治學的風範，也可以與同輩學者切磋交流，交換心得。特別是向加拿大華裔學者方秀潔教

授請益，得知方教授新近出版明清女性性別研究的成果——《跨越閨門——明清女性作家論》，展示了明清女性寫作的多樣文類和豐富題材，如戰爭、行旅、疾病、愛情、友情、英雄主義、宗教等，為中國文學史開闢了新的研究視野和角度。筆者近年執行科技部專題研究計畫亦與清代女性研究有關，此書正作為自己研究的借鏡，此行可謂收穫豐碩。

（二）建議

此次參與「葉嘉瑩教授九十華誕暨中華詩教國際學術研討會」的過程，看到葉嘉瑩先生澤被之廣，影響之深，上至政府官員，下至黃口小兒，都深受葉先生講授的浸染，對中國古典詩詞產生濃厚興趣，不僅研讀，還能吟誦。葉嘉瑩先生長期在臺執教，門生眾多，若能趁 2013 年年底葉嘉瑩教授來臺為手稿展揭幕之際舉辦學術研討會，當可提高臺灣學術界的影響力。2009 年葉嘉瑩先生亦曾應余紀忠講座之邀到中央大學發表演講，當時座無虛席，中央大學圖書館亦設立「葉嘉瑩書架」，展出葉先生的系列著作。其後應搜羅更多葉嘉瑩先生的影音資料，除了充實館藏，最重要的當是延續古典詩詞的命脈，使青年學子領略詩詞傳統優美的文化底蘊。

附錄：會議照片





